

Stručný návod na obsluhu
ESTETICA E30



KaVo. Dental Excellence.

Odbyt:

KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach, Německo
Tel. +49 7351 56-0
Fax +49 7351 56-1488

Výrobca:

Kaltenbach & Voigt GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach, Německo
www.kavo.com



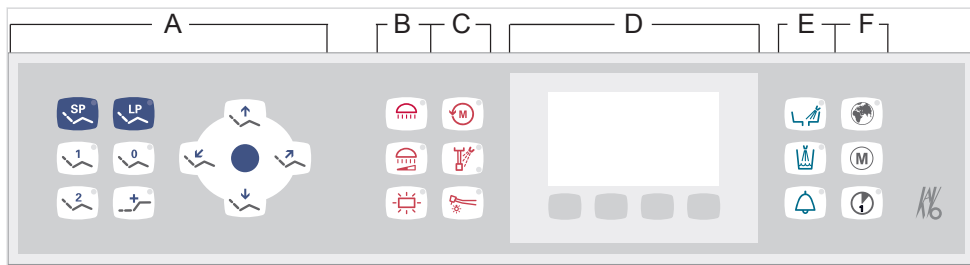
Obsah

1	Ovládacie prvky	2
1.1	Panel pre lekára, TM-stôl	2
1.2	Panel pre lekára, S-stôl	2
1.3	Panel pre asistenta	3
1.4	Skupiny tlačidiel	3
1.5	Nožný ovládač	6
2	Posun patientskeho kresla	7
2.1	Manuálne polohovanie patientskeho kresla	7
2.2	Polohovanie patientskeho kresla pomocou nožného ovládača	7
2.3	Automatické polohovanie patientskeho kresla	7
3	Užívateľské menu	9
3.1	Spustenie a ukončenie užívateľského menu	9
3.2	Nastavenie a výber možnosti	10
4	Menu pohotovostného režimu	11
5	Nastavenie časovača	12
5.1	Zrušenie doby časovača	12
5.2	Nastavenie doby časovača	12
6	Nastavenie inštrumentov	13
6.1	Nastavenie funkcií	13
6.2	Turbína	14
6.3	Motor INTRA LUX KL 701 / KL 703 LED	14
6.4	KL 703 LED v prevádzke ENDO (voliteľné príslušenstvo)	15
7	Obsluha inštrumentov pomocou nožného ovládača	18
8	Hygiena	19
8.1	Plnenie pohára a vyplachovanie misy	19
8.2	Manuálne hygienické funkcie prírodného systému vody	19
8.3	Manuálna intenzívna dezinfekcia	19
8.4	Úprava odsávacieho systému	20
8.5	Doplnenie prostriedku Oxygenal	21
9	Odstraňovanie porúch / výstražné hlásenia	24
9.1	Bezpečnostné vypnutie	24
9.2	Odstraňovanie porúch	25
9.3	Servisné a chybové hlásenia v menu pohotovostného režimu	26

1 Ovládacie prvky

	⚠ POZOR
	Stručný návod na obsluhu obsahuje výlučne najdôležitejšie funkcie obsluhy. Nenahrádza návod na používanie a ošetrovanie patriaci do rozsahu dodávky. ► Bezpodmienečne dodržiavajte návod na používanie a ošetrovanie patriaci do rozsahu dodávky.

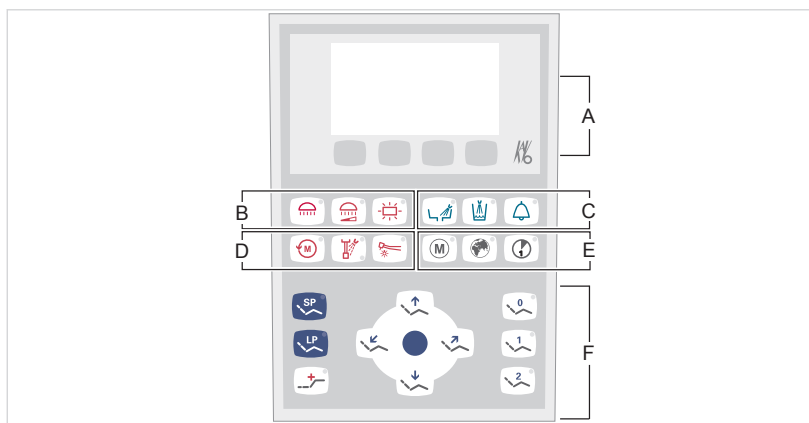
1.1 Panel pre lekára, TM-stôl



- A** Skupina tlačidiel pre patientske kreslo
B Skupina tlačidiel pre ovládanie osvetlenia
C Skupina tlačidiel pre ovládanie prístrojov

- D** Skupina tlačidiel pre menu
E Skupina tlačidiel pre hygienu
F Skupina tlačidiel pre ovládanie časovača

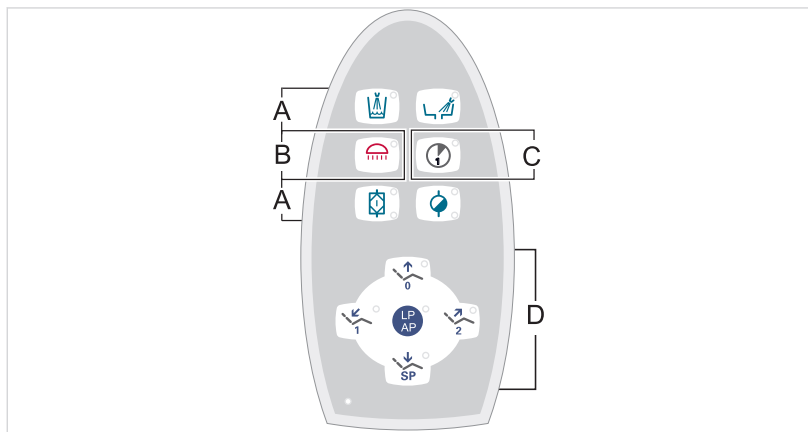
1.2 Panel pre lekára, S-stôl



- A** Skupina tlačidiel pre menu
B Skupina tlačidiel pre ovládanie osvetlenia
C Skupina tlačidiel pre hygienu

- D** Skupina tlačidiel pre ovládanie prístrojov
E Skupina tlačidiel pre ovládanie časovača
F Skupina tlačidiel pre patientske kreslo

1.3 Panel pre asistenta



A Skupina tlačidiel pre hygienu

B Skupina tlačidiel pre ovládanie osvetlenia

C Skupina tlačidiel pre ovládanie časovača

D Skupina tlačidiel pre patientske kreslo

1.4 Skupiny tlačidiel

Skupina tlačidiel pre patientske kreslo

Tlačidlá v časti pre asistenta majú po dve funkcie a sú označené dvoma popismi.

Tlačidlo časti pre asistenta	Tlačidlo časti pre lekára	Označenie
		Tlačidlo "Zdvíhanie kresla"
		Tlačidlo "AP 0" (automatická poloha 0)
		Tlačidlo "Zníženie kresla"
		Tlačidlo "SP" (poloha pre vyplachovanie)
		Tlačidlo "LP" (posledná poloha)
		Tlačidlo "AP" (aktivácia automatickej polohy)

Tlačidlo časti pre asistenta	Tlačidlo časti pre lekára	Označenie
		Tlačidlo "Znížiť chrbtovú opierku"
		Tlačidlo "AP 1" (automatická poloha 1)
		Tlačidlo "Zdvihnúť chrbtovú opierku"
		Tlačidlo "AP 2" (automatická poloha 2)
		Tlačidlo "Poloha pre poskytnutie prvej pomoci"

Skupina tlačidiel pre ovládanie osvetlenia/prístrojov

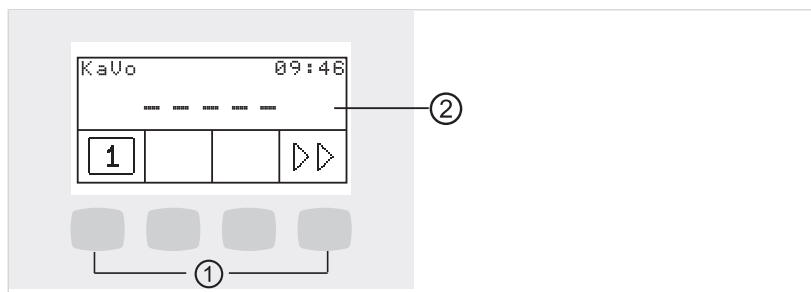
Tlačidlo	Označenie	Ovládací prvok
	Tlačidlo "Lampa ošetrovacej jednotky"	Časť pre lekára a časť pre asistenta
	Tlačidlo "Stliť ošetrovaciu lampu"	Časť pre lekára
	Tlačidlo "Prehliadač RTG snímok"	Časť pre lekára
	Tlačidlo "Smer rotácie motora"	Časť pre lekára
	Tlačidlo "Predvolba spreja"	Časť pre lekára
	Tlačidlo "Studené svetlo"	Časť pre lekára

Skupina tlačidiel pre hygienu

Tlačidlo	Označenie	Ovládací prvok
	Tlačidlo "Plniť pohára"	Časť pre lekára a časť pre asistenta
	Tlačidlo "Vypláchnutie misy"	Časť pre lekára a časť pre asistenta

Tlačidlo	Označenie	Ovládací prvok
	Tlačidlo "Zvonček"	Časť pre lekára a časť pre asistenta
	Tlačidlo "Intenzívna dezinfekcia"	Časť pre asistenta (tlačidlo nie je obsadené)
	Tlačidlo funkcie "HYDROclean"	Časť pre asistenta (tlačidlo nie je obsadené)

Skupina tlačidiel pre menu



Skupina tlačidiel pre menu

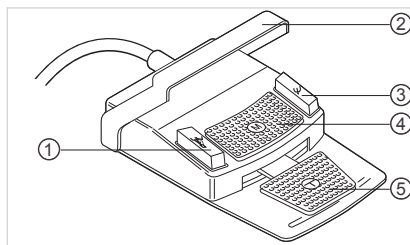
① Tlačidlá pre voľby funkcií menu

② Zobrazenie na displeji

Skupina tlačidiel pre ovládanie časovača

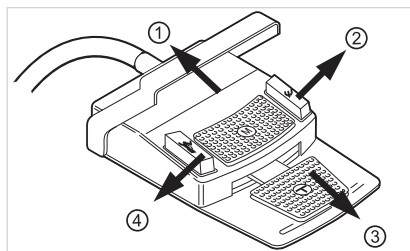
Tlačidlo	Označenie	Ovládací prvok
	Tlačidlo "Diaľkové ovládanie"	Tlačidlo nie je obsadené
	Tlačidlo "Prídavné motorovépo-hony"	Iba časť pre lekára
	Tlačidlo "Časovač 1"	Časť pre lekára a časť pre asistenta

1.5 Nožný ovládač



Poz.	Označenie	V prípade odloženého nástroja	V prípade vybratého nástroja
①	Pedálové tlačidlo "Predvoľba spreja/AP"	Pacientske kreslo sa nastaví do polohy, v ktorej bolo na-posledy	Voliteľné príslušenstvo. Na-staví predvoľbu spreja.
②	Strmeňový spínač		Prepína pedálové tlačidlá na funkciu "Pohyb kresla".
③	Pedálové tlačidlo "Vháňanie vzduchu/SP"	Pacientske kreslo sa nastaví do polohy pre vyplachovanie.	Voliteľné príslušenstvo. Na-staví predvoľbu vháňania vzduchu (Chipblower) na prístroji (funkcia nie je možná v prípade PiezoLED).
④	Štvorpolohové tlačidlo "Polo-ha kresla/smer rotácie moto-ra"	Mení polohu pacientskeho kresla.	Volí smer chodu motora (pre motor KL 701 / KL 703).
⑤	Pedál "Predvoľba roviny/prís-troje"	Predvoľba roviny	Spúšťa prístroje a reguluje otáčky/intenzitu funkcií prístrojov.

Štvorpolohové tlačidlo „Poloha kresla“



① Kreslo nahor

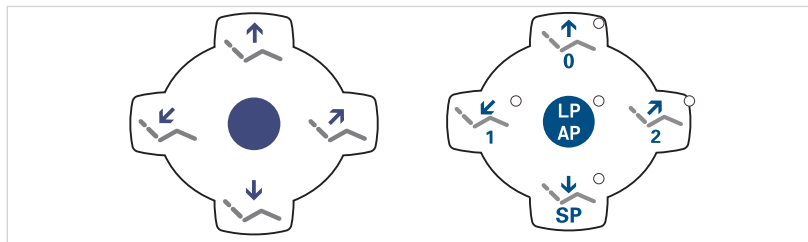
② Chrbtová opierka nahor

③ Kreslo nadol

④ Chrbtová opierka nadol

2 Posun patientskeho kresla

2.1 Manuálne polohovanie patientskeho kresla



Tlačidlo	Funkcia
	Pohyb kresla nahor.
	Pohyb kresla nadol.
	Chrbtová opierka sa zdvihne.
	Chrbtová opierka sa zníži.

2.2 Polohovanie patientskeho kresla pomocou nožného ovládača

Pozri tiež: 1.5, Nožný ovládač, Strana 6

2.3 Automatické polohovanie patientskeho kresla

Vyvolanie automatickej polohy pomocou panelu pre lekára



► Krátko stlačte želané tlačidlo.

Kreslo sa automaticky nastaví do polohy uloženej v pamäti.
Pri dosiahnutí polohy uloženej v pamäti zasvieti kontrolka na tlačidlo.

Uloženie automatickej polohy pomocou panelu pre lekára



► Kreslo nastavte do želanjej polohy.

► Ak chcete uložiť želanú polohu kresla, podržte stlačené tlačidlo „AP 0“, „AP 1“, „AP 2“, „SP“ alebo „Poloha pre poskytnutie prvej pomoci“, kým nezaznie signál.

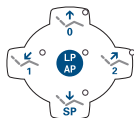
Zasvieti kontrolka stlačeného tlačidla. Poloha kresla je uložená.

Vyvolanie automatickej polohy pomocou panelu pre asistenta



► Krátko stlačte tlačidlo "AP".

LED diódy tlačidiel "AP 0", "AP 1", "AP 2", "SP" a "LP" zablikajú na cca. štyri sekundy.



- V priebehu týchto štyroch sekúnd krátko stlačte tlačidlo "AP 0", "AP 1", "AP 2", "SP" alebo "LP".

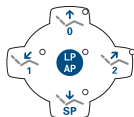
Kreslo sa nastaví do zvolenej automatickej polohy.

Uloženie automatickej polohy pomocou panelu pre asistenta

- Nastavte kreslo do želanej polohy.
- Krátko stlačte tlačidlo "AP".



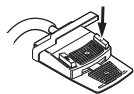
LED diódy tlačidiel "AP 0", "AP 1", "AP 2", "SP" a "LP" zablikajú na cca. štyri sekundy.



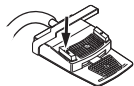
- V priebehu týchto štyroch sekúnd podržte stlačené tlačidlo "AP 0", "AP 1", "AP 2", "SP" alebo "LP", kým nezaznie signál.

Zasvieti kontrolka stlačeného tlačidla. Poloha kresla je uložená.

Vyvolanie automatickej polohy pomocou nožného ovládača



- Stlačte pedálové tlačidlo "SP".

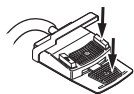


alebo

- Stlačte pedálové tlačidlo "LP".

Kreslo sa nastaví do zvolenej automatickej polohy.

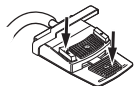
Uloženie automatickej polohy pomocou nožného ovládača



- Podržte stlačený pedál a pedálové tlačidlo "SP" a zároveň podržte stlačené ľubovoľné tlačidlo nejakej automatickej polohy ("AP 0", "AP1", "AP2" alebo "SP") na paneli pre lekára alebo asistenta, kým nezaznie signál.

Automatická poloha je pre pedálové tlačidlo je uložená.

alebo



- Podržte stlačený pedál a pedálové tlačidlo "LP" a zároveň podržte stlačené ľubovoľné tlačidlo nejakej automatickej polohy ("AP 0", "AP1", "AP2" alebo "SP") na paneli pre lekára alebo asistenta, kým nezaznie signál.

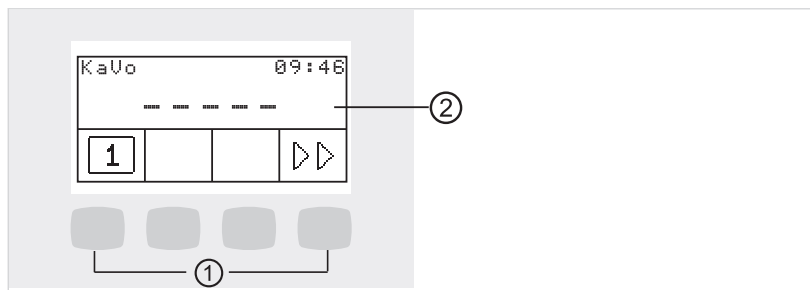
Automatická poloha je pre pedálové tlačidlo je uložená.

3 Užívateľské menu

V rámci menu pre užívateľa je možné vyvolať nasledovné možnosti:

Možnosť	Funkcia	Popis
1	Užívateľ	Nastavenie počtu užívateľov.
2	Pohár	Nastavenie doby plnenia pohára.
3	Misa	Nastavenie doby vyplachovania misy.
4	Svetlo	Nastavenie doby dosvitu studeného svetla.
5	ENDO	Nastavenie odkladacej časti ENDO. Je k dispozícii iba v prípade, keď je nainštalovaný mechanizmus ENDO.
6	Čas	Nastavenie času.
7	Dátum	Nastavenie dátumu.
8	Režim zobrazovania času / dátumu	Nastavenie režimu zobrazovania času a dátumu: ▪ Iba čas ▪ Hodiny a minúty bez sekúnd ▪ Čas a dátum ▪ Iba dátum
9	LCD displej	Nastavenie kontrastu LCD displeja.
10	Jazyk	Nastavenie jazyka menu: ▪ Deutsch ▪ English ▪ Italiano ▪ Français ▪ Castellano
11	Firmware	Zobrazenie aktuálnej verzie softvéru nainštalovaného výrobcom.

3.1 Spustenie a ukončenie užívateľského menu



Skupina tlačidiel pre menu

① Tlačidlá pre voľby funkcií menu

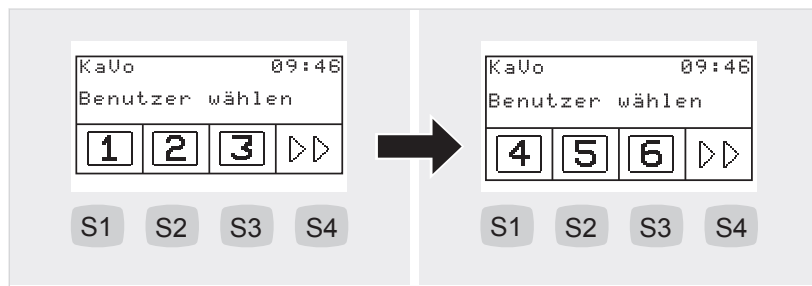
② Zobrazenie na displeji

► Ak si želáte spustiť užívateľské menu, stlačte tlačidlo "Ďalej" (S4).

V užívateľskom menu sa zobrazia možnosti a parametre. Tieto môže nastavovať a meniť užívateľ.

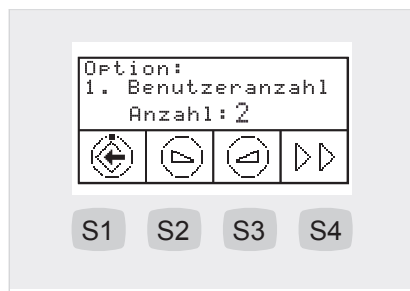
► Ak si želáte potvrdiť voľbu, stlačte tlačidlo "Uložiť" (S1).

Možnosť 1: Nastavenie počtu užívateľov



- Stlačte tlačidlo "S1", "S2", "S3".
Zvoľte 1, 2 alebo 3 užívateľov.
- Stlačte tlačidlo "S4".
Zobrazí sa 2. rovina menu. Je možné zvoliť 4 – 6 užívateľov.
- Stlačte tlačidlo "S1", "S2", "S3".
Zvoľte 4, 5 alebo 6 užívateľov.

3.2 Nastavenie a výber možnosti



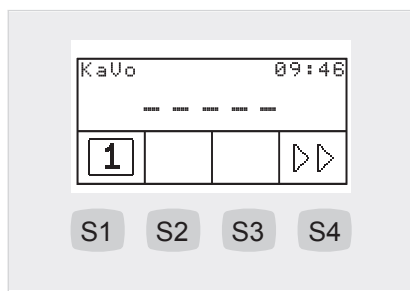
- Stlačte tlačidlo „Zvýšiť hodnotu“ alebo „Znížiť hodnotu“, aby ste zvolili želaný parameter alebo hodnotu.

Pozri tiež: Návod na používanie ESTETICA E30

4 Menu pohotovostného režimu

Pomocou menu pohotovostného režimu sa spúšťa zariadenie.

Po ukončení menu pre prístroje a menu Endo sa zariadenie prepne na menu pohotovostného režimu.



- Ak si želáte spustiť užívateľské menu, stlačte tlačidlo "Ďalej" (S4).
V užívateľskom menu sa zobrazia možnosti a parametre. Tieto môže nastavovať a meniť užívateľ.
- Ak si želáte potvrdiť voľbu, stlačte tlačidlo "Uložiť" (S1).

5 Nastavenie časovača

5.1 Zrušenie doby časovača

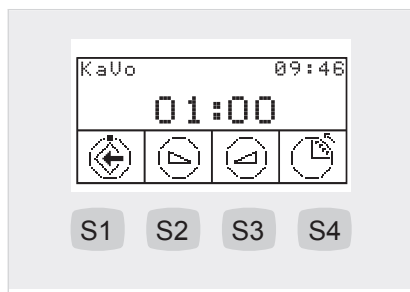


- Ak si želáte spustiť príp. zastaviť časovač, stlačte krátko tlačidlo "Časovač".

Počas doby chodu časovača bude blikať LED dióda.

5.2 Nastavenie doby časovača

- Ak si želáte spustiť režim programovania časovača, podržte dlhšie stlačené tlačidlo "Časovač". Programovací režim sa dá spustiť iba v menu pohotovostného režimu.



Tlačidlo	Nastavenia
S1	Uloženie parametrov Ukončenie menu nastavení
S2	Zmena hodnoty
S3	Zmena hodnoty
S4	Prepínanie medzi funkciou počítadla a časovača

6 Nastavenie inštrumentov

6.1 Nastavenie funkcií

- Stlačením príslušných tlačidiel na ovládacom paneli alebo pedálového ovládača je možné zmeniť nastavenia.
Otáčky motora sa nastavujú výlučne pomocou pedálového ovládača.
Smer rotácie motora, stav chladenia a jas sa nastavujú pedálovým ovládačom alebo ovládacími tlačidlami.

Aktuálne nastavenia sa uložia sa aktivujú pri ďalšom vybratí prístroja.

Nastavenie	Ovládanie	Zobrazenie
Otáčky motora	Pedálový ovládač	Displej
Intenzita svetla	Pedálový ovládač, ovládacie tlačidlá	Displej
Smer rotácie motora	Pedálový ovládač, ovládacie tlačidlá	Ovládacie tlačidlá s LED
Stav spreja	Pedálový ovládač, ovládacie tlačidlá	Ovládacie tlačidlá s LED

Uloženie hodnôt



- Stlačte tlačidlo „Uložit“ pre uloženie hodnôt. Toto sa môže realizovať po nastavení každej jednotlivé hodnoty alebo po nastavení všetkých hodnôt.
Uloženie sa potvrdí signálnym tónom.

Otáčky/intenzita

- Vyberte prístroj (napr. turbínku, motor, atď.) z úložného priestoru.
Prístroj je aktívny.



- Stlačte pedálový ovládač.
Vybratý prístroj bude pracovať s nastavenými otáčkami alebo s nastavenou intenzitou.



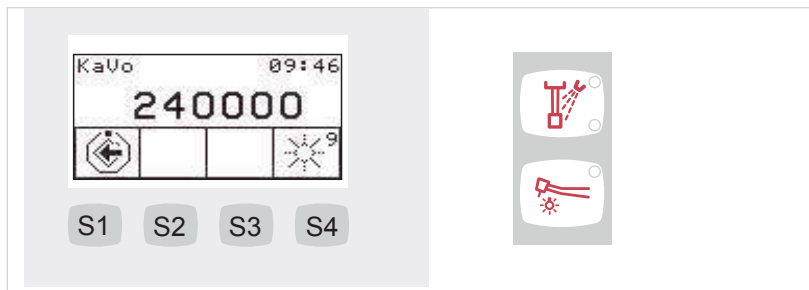
- Zmeňte otáčky alebo intenzitu pomocou pedálového ovládača.

Ľavý doraz znamená minimálne otáčky/minimálnu intenzitu.
Pravý doraz znamená maximálne otáčky/maximálnu intenzitu.

Nastavenie intenzity svetla

Pre vzduchové inštrumenty je možné nastaviť iba stav spreja a intenzitu svetla.

- Stláčajte tlačidlo pre „intenzitu svetla“ (S4), aby sa nastavila intenzita svetla od 1 do 9 (kruhový voľič).



Nastavenie smeru otáčania motora



Upozornenie

Smer otáčania motora sa smie meniť iba v zastavenom stave motora.

- Motor vyberte z odkladacej časti.

Inštrument je aktívny.



- Stlačte tlačidlo „Smer otáčania motora“ na paneli pre lekára.

Smer otáčania motora sa po každom stlačení tlačidla zmení: ľavotočivý - pravotočivý chod motora.

Smer otáčania motora sa zobrazuje na paneli pre lekára.

Nastavenie stavu chladenia

- Inštrument (napr. turbínu, motor) vyberte z odkladacej časti.

Inštrument je aktívny.



- Stlačte tlačidlo „Predvoľba spreja“ na paneli pre lekára.

Stav chladenia sa po každom stlačení tlačidla prepne na ďalšiu možnosť: sprejový vzduch – sprej.

Stav chladenia sa zobrazí na paneli pre lekára, príp. paneli pre asistenta.

6.2 Turbína

Nasledovné nastavenia je možné meniť pomocou nožného ovládača:

- Otáčky
- Stav chladenia
- Intenzita studeného svetla

6.3 Motor INTRA LUX KL 701 / KL 703 LED

Nasledovné nastavenia je možné meniť v menu:

- Smer otáčania motora
- Stav spreja
- Svetlo vyp/zap

Nasledovné nastavenia je možné meniť pomocou nožného ovládača:

- Smer otáčania motora
- Otáčky
- Intenzita studeného svetla
- Stav spreja
- Svetlo vyp/zap

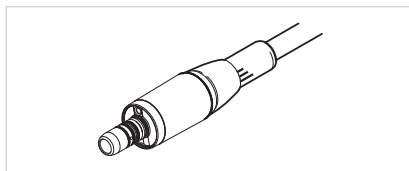
6.4 KL 703 LED v prevádzke ENDO (voliteľné príslušenstvo)



Upozornenie

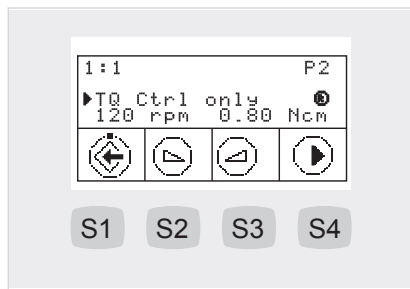
Funkcie menu ENDO sú k dispozícii iba v prípade, keď je nainštalovaný mechanizmus ENDO.

Spustenie menu ENDO



Menu ENDO sa spustí:

- pri vybratí motora ENDO z časti pre lekára (nastavenie v užívateľskom menu - možnosť 5).
- následne sa stlačí tlačidlo (M) "Prídavný motorový pohon".

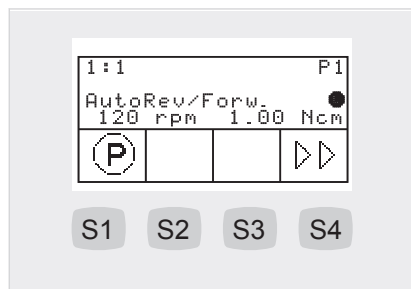


Tlačidlo	Nastavenia
S1	Uloženie parametrov Výber menu ENDO
S2	Zmena hodnoty
S3	Zmena hodnoty
S4	Pohyb blikajúcim kurzorom Režim točivého momentu, otáčok, točivého momentu, režimu točivého momentu... (kruhový volič)

- ▶ Ak si želáte vybrať menu pre nastavenie ENDO, podržte dlho stlačené tlačidlo "S1". V tomto menu je možné nastavovať a meniť jednotlivé parametre.

Nastavenie možností

- Ak si želáte vybrať menu možností pre ENDO, stlačte tlačidlo "S4".



Parameter	Hodnoty
Súčiniteľ prevodu	1:1, 3:1
Miesto pre uloženie parametra	P1,P2,P3,P4,P5,P6
Režim točivého momentu	TQ-Ctrl, Autoreverse, AutoRev/Forw.
Smer rotácie motora	R, L
Otáčky	100 až 6000 rpm
Točivý moment	Pri prevode 1:1: 0,15 až 2,50 Ncm Pri prevode 3:1: 0,4 až 8,0 Ncm

Je možné meniť nasledovné parametre:

- Otáčky
- Točivý moment
- Režim točivého momentu

Otáčky

Otáčky je možné meniť takto:

- V krokoch po 10:
V rozsahu od 100 min⁻¹ do 500 min⁻¹
- V krokoch po 50:
V rozsahu od 500 min⁻¹ do 1 000 min⁻¹
- V krokoch po 100:
V rozsahu od 1 000 min⁻¹ do 6 000 min⁻¹

Točivý moment

Prevodový pomer 1:1

Točivý moment je možné meniť takto:

- V krokoch po 0,05 Ncm:
V rozsahu od 0,15 Ncm do 2,5 Ncm
- V 2 % krokoch:
V rozsahu od 1 % do 100 %

Prevodový pomer 3:1

Točivý moment je možné meniť takto:

- V krokoch po 0,05 Ncm:
V rozsahu od 0,4 Ncm do 8 Ncm
- V 2 % krokoch:
V rozsahu od 1 % do 100 %

Režim točivého momentu

K dispozícii sú tri rôzne režimy točivého momentu:

- Iba točivý moment
- Autoreverse
- Autoreserve / Forward

7 Obsluha inštrumentov pomocou nožného ovládača

- Inštrument (napr. turbínu, motor atď.) vyberte z odkladacej časti.
Inštrument je aktívny.



- Stlačte pedálový ovládač.
Vybratý prístroj bude pracovať s nastavenými otáčkami alebo s nastavenou intenzitou.

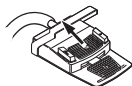


- Zmeňte otáčky alebo intenzitu pomocou pedálového ovládača.

Ľavý doraz znamená minimálne otáčky/minimálnu intenzitu.
Pravý doraz znamená maximálne otáčky/maximálnu intenzitu.

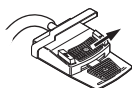
Predvoľba ľavotočivého chodu motora

- Motor vyberte z odkladacej časti.
Inštrument je aktívny.

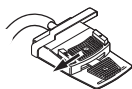


- Križový spínač posuňte nahor.
Smer otáčania motora sa po každom stlačení križového spínača zmení: Ľavotočivý - pravotočivý chod motora.
Smer otáčania motora sa zobrazuje na paneli pre lekára.

Nastavenie svetla inštrumentu



- Posuňte križový spínač doprava. (funkcia bodového svetla)
Studené svetlo "ZAP" (aj v prípade, že je prednastavené vypnuté studené svetlo).



- Posuňte križový spínač doľava.
Zmena stavu studeného svetla: "ZAP/VYP"

8 Hygiena

8.1 Plnenie pohára a vyplachovanie misy

Je možné zmeniť nasledovné nastavenia:

- dobu plnenia pohára
- dobu vyplachovania misy



- Tlačidlo „Plnenie pohára“ stlačte krátko pre spustenie plnenia pohára.

alebo



- Ak si želáte prepláchnuť misu, stlačte krátko tlačidlo „Vyplachovanie misy“.

- Ak si želáte spustiť režim programovania, podržte tlačidlo nastavovanej funkcie hygieny stlačené dlhšie ako 4 sekundy.

Nastavenie doby v krokoch po 200 ms. Minimálna hodnota = 0,4 s.

Akustický signál znie v sekundovom takte.

- Uvoľnite tlačidlo pre uloženie zvolenej hodnoty.

8.2 Manuálne hygienické funkcie prírodného systému vody



Upozornenie

RKI odporúča prepláchnuť všetky systémy vedúce vodu na začiatku pracovného dňa (bez nasadených inštrumentov) na všetkých odberových miestach, napr. striekačku, turbínu, motor ZEG, ako aj plničku pohára, po dobu 2 minút.



Upozornenie

Hygienická funkcia „trvalej dezinfekcie“ je k dispozícii iba s konštrukčnou súpravou vodnej fľaše.

Ošetrovaciu vodu, ktorá sa dostáva do kontaktu s pacientom (pohár, inštrumenty, ...) je možné dezinfikovať manuálne, resp. manuálne intenzívne dezinfikovať.

Počas normálnej prevádzky ošetrovacej jednotky sa stará funkcia trvalej dezinfekcie (s konštrukčnou súpravou vodnej fľaše a pridaným dezinfekčným prostriedkom **KaVo OXYGENAL 6**) o kontinuálnu redukciu zárodkov v systémoch vedúcich vodu.

Manuálne oplachovanie a manuálna intenzívna dezinfekcia umožňujú opláchnutie a dezinfekciu systému vedúceho vodu. Tým sa pôsobí proti tvoreniu mikroorganizmov v periódach stagnácie a je zabezpečené hygienické zásobovanie vodou pre pacientov.

8.3 Manuálna intenzívna dezinfekcia

Vykonanie intenzívnej dezinfekcie:

- pri prvom uvedení do prevádzky,
- Pred, počas a po dlhších odstaveniach (viac ako 4 týždne)
- cez víkend,
- počas dovolenky.
- po ošetrení rizikových pacientov



Upozornenie

Pred každou intenzívnou dezinfekciou sa musí načerstvo naplniť fľaša na intenzívnu dezinfekciu.

- Naplňte fľašu na intenzívnu dezinfekciu.
- Počas oplachovania stlačte tlačidlo.



- Každý inštrument oplachujte po dobu 20 sekúnd (bez nasadených inštrumentov alebo kanýl), aj striekačku s tromi funkciami.
- Pohár držte stlačený 15 sekúnd.
- Napokon nechajte pôsobiť 30 minút, optimálne počas víkendu.
- Po dobe pôsobenia napr. po víkende, držte pohár stlačený po dobu 15 sekúnd a každý inštrument (bez nasadených inštrumentov alebo kanýl) preplachujte po dobu 20 sekúnd.

Pozri tiež: Návod na ošetrovanie ESTETICA E30

8.4 Úprava odsávacieho systému



Upozornenie

Nasávacie hadice očistite o každom ošetroaní a denne dezinfikujte DEKASEPTO Gel.

Použitie prostriedku DEKASEPTOL Gel



Upozornenie

Pri systéme odsávania vzdušným prúdom (Venturi) sa smie na každú hadicu odsat' iba jedna porcia.

- Pohár studenej vody odsajte pomocou každej nasávacej hadice.
- Pomocou nasadeného sacieho dielu alebo ručne vždy jeden krát zatlačte dávkovací prípravok **DEKASEPTOL** pre hadicu odsávačky slín a odsávačku sprejovej hmlý.
- **DEKASEPTOL Gel** odsajte z dávkovacieho prípravku.



Upozornenie

Pri prevedení so systémom odsávania vzdušným prúdom (Venturi) sa nasledujúce dva pracovné kroky nesmú vykonávať, aby sa zabránilo upchaniu tenkých vedení.

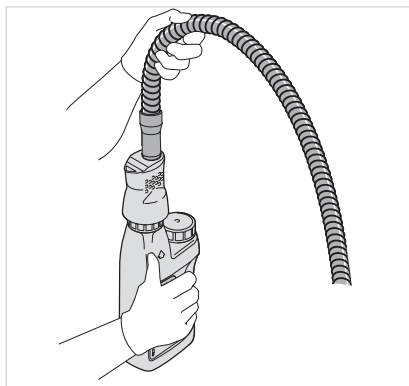
Bez systému odsávania vzduchovým prúdom (Venturi)

- Ďalší pohár studenej vody odsajte pomocou každej nasávacej hadice.
- Následne odsajte ďalšiu dávku prostriedku **DEKASEPTOL Gel** a nechajte ho pôsobiť.

S/bez systému odsávania vzduchovým prúdom (Venturi)

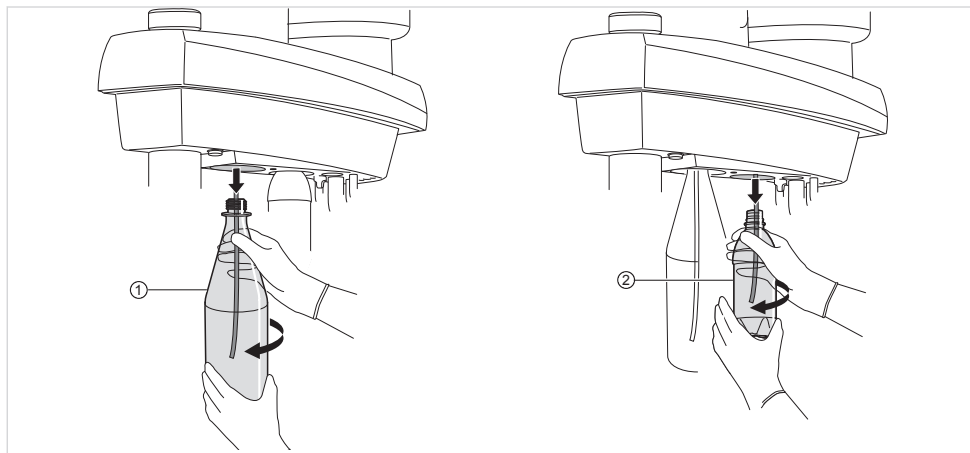
- Nasávacie hadice odložte.

Základná súprava DEKASEPTOL Gel	Doplňací kanister DEKASEPTOL Gel
Čís. mat.1.000.7204	Čís. mat.1.000.7205



8.5 Doplnenie prostriedku Oxygenal

- Vypnite prístroj.
- Fľašu na vodu ① a fľašu na intenzívnu dezinfekciu ② snímte pomalým otáčaním doľava.



**Upozornenie**

Pretlak vo fľaši na vodu môže teraz pomaly uniknúť. Ak sa napájanie prístroja tlakom nevypne, je počuť neustály odvdzdušňovací hluk.

**Upozornenie**

Voda vo fľaši na vodu sa musí vymieňať minimálne jeden krát denne. Aby sa zaručila účinnosť opatrení, odporúča spoločnosť KaVo nutne upravovať vodu s prostriedkom **KaVo OXYGENAL 6**.

- Na umývanie fľaše na vodu použite vodu do 50 °C.

Naplnenie fľaše na vodu

- Rozliaty prostriedok **OXYGENAL** ihneď poutierajte, aby sa zabránilo sfarbeniam povrchov.
- Z rúrky dávkovača prostriedku **KaVo OXYGENAL 6** odstráňte ochrannú hadičku.
- Rúrku preveďte cez otvor hrubého sita fľaše prostriedku **KaVo OXYGENAL 6**.
- Dávkovač prostriedku **KaVo OXYGENAL 6** pevne naskrutkujte na fľašu **KaVo OXYGENAL 6**.

- Otvor vo veku otočte na plniace množstvo 1,5 litra.

Veko sa v tejto plniacej pozícii zaistí.



- Fľašu **KaVo OXYGENAL 6** umiestnite na rovnú plochu.
- Stlačte fľašu **KaVo OXYGENAL 6**, kým dezinfekčná kvapalina nestúpne nad červené označenie.

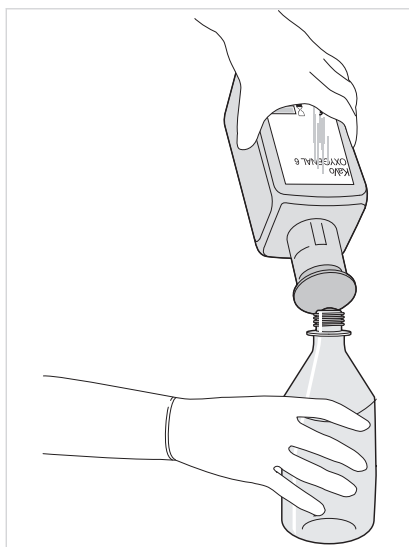
Pri preplnení sa nadmerné množstvo nad čiarou stupnice automaticky odsaje, takže je zabezpečené presné dávkovanie.



Naplnenie fľaše na intenzívnu dezinfekciu

	⚠ POZOR
	Nesprávna dezinfekčná kvapalina alebo príliš vysoké dávkovanie Nebezpečenstvo zranenia ▶ Používajte iba KaVo OXYGENAL 6. ▶ Neprekračujte maximálnu koncentráciu KaVo OXYGENAL 6 0,25 %.

- ▶ Ako postupovať pri plnení fľaše na vodu, ale s iným dávkovaním **KaVo OXYGENAL 6**.
- ▶ Štvornásobné dávkovacie množstvo **KaVo OXYGENAL 6** (zodpovedá 20 ml) naplňte do fľaše na intenzívnu dezinfekciu. Dávajte pozor na to, aby sa výstupný otvor dávkovača (nos) prostriedku **KaVo OXYGENAL 6** nachádzal priamo nad otvorom fľaše na intenzívnu dezinfekciu.



- ▶ Napokon naplňte fľašu na intenzívnu dezinfekciu úplne pitnou vodou.
- ▶ Fľašu na intenzívnu dezinfekciu priskrutkujte pevne k ošetrovacej jednotke otáčaním doprava.

Fľašu na intenzívnu dezinfekciu naplňte tlakovým vzduchom.

Kontrola koncentrácie prostriedku OXYGENAL 6

- ▶ Pohár na vyplachovanie úst naplňte vodou.
- ▶ Pomocou testovacích pásov Merckoquant Peroxid 100 až 1000 mg/l H_2O_2 (Čís. mat.0.229.5003) zistíte koncentráciu prostriedku **OXYGENAL 6** v zariadení na dezinfekciu vody. Koncentrácia **OXYGENAL 6** by mala ležať medzi 150 až 250 mg/l H_2O_2 v normálnej prevádzke.

9 Odstraňovanie porúch / výstražné hlásenia

9.1 Bezpečnostné vypnutie



Poz.č.	Stlačený bezpečnostný vypínač	LED dióda v časti pre asistenta	LED dióda v časti pre lekára
①	Strmeň na pedálovom spúšťači		
②	Časť pre asistenta		
③	Chrbtová opierka		
④	Nášlapný stupienok		
⑤	Sedadlo Prestavba sprava doľava pri demontovanom sedadle		

► Za účelom deaktivácie bezpečnostného vypnutia je treba odstrániť spúšťač z oblasti pohybu kresla.

9.2 Odstraňovanie porúch

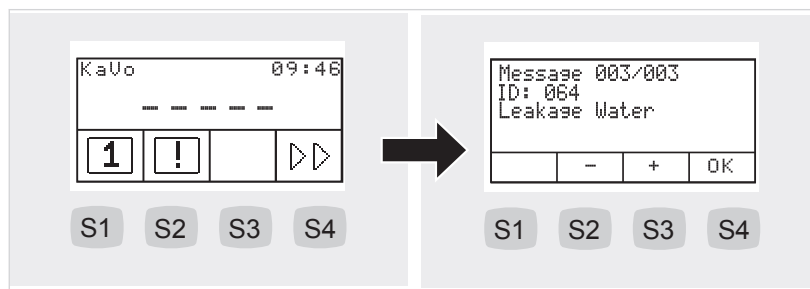
Porucha	Príčina	Odstránenie
Nič nefunguje.	Hlavný spínač je vypnutý.	► Zapnúť hlavný spínač.
	Hlavná poistka prerušila prúdový obvod.	► Vypojte prístroj zo siete. ► Skontrolujte hlavnú poistku a prípadne ju vymeňte. Hlavná poistka sa nachádza vedľa hlavného vypínača. ► Za týmto účelom otvorte bajonetový uzáver a vymeňte jemnú poistku (T 6,3 H Čfs. mat.0.223.2783). ► Potom opäť skrutkovačom zatvorte bajonetový uzáver.
Pacientské kreslo sa nehýbe.	Aktivovalo sa bezpečnostné vypnutie. (Blikajú LED na ovládacom paneli.)	► Skontrolujte bezpečnostné vypnutie a odstráňte dôvod vypnutia.
Na displeji sa nič nezobrazuje.	Chyba zbernice/hardvéru.	► Vypnite a znova zapnite prístroj. ► Ak problém pretrváva aj naďalej, privolajte servisného technika.
Nefunguje ovládací panel.	Chyba zbernice/hardvéru.	► Vypnite a znova zapnite prístroj. ► Ak problém pretrváva aj naďalej, privolajte servisného technika.
Turbína pri chode vydáva hlasné zvuky.	Turbínové koleso je pokazené.	► Vymeňte turbínové koleso. Postupujte podľa návodu na použitie.
Satelec Mini LED nefunguje.	Pozri tiež: Návod na použitie pre Satelec Mini LED	Pozri tiež: Návod na použitie pre Satelec Mini LED
Studené svetlo na nástrojoch nesvieti.	Studené svetlo nie je zvolené.	► Zvoľte studené svetlo.
	Chybná vysokotlaková lampa alebo Multi LED na nástroji.	► Vymeňte vysokotlakovú lampu alebo Multi LED. Pozri tiež: Návod na použitie nástroja
Nefunguje sprej na nástrojoch.	Nie je predvolený sprej.	► Zvoľte sprej. - Skontrolujte nastavenia škrtiacich ventilov na stolíku.
	Krúžok pre reguláciu spreja na nástrojoch je zatvorený.	► Otvorte krúžok pre reguláciu spreja na nástrojoch. - Skontrolujte nastavenia škrtiacich ventilov na stolíku.
	Centrálny uzáver v praxi je zatvorený.	► Otvorte centrálny uzáver.

Porucha	Príčina	Odstránenie
	Nie je zapnutý kompresor.	► Zapnite kompresor.
Do pohára ani misy na vyplachovanie netečie voda	Fľaša na vodu je prázdna.	► Naplňte vodu do fľaše.
	V jednotke nie je k dispozícii tlak vzduchu.	► Zapnite kompresor.
Nedostatočný sprej na nástrojoch.	Hubica spreja je znečistená/zanesená vodným kameňom.	► Vyčistite hubice spreja podľa priloženého návodu na obsluhu.
Netesnosť nástrojov.	Poškodené O-kružky na spojke MULTIflex alebo na spojke motora.	► Vymeňte O-kružky.
PiezoLED nefunguje	PiezoLED sa nevykláňa	Pozri tiež: Návod na používanie PiezoLED
Sacie hadice neodsávajú.	Posuvné klapky na kuželových častiach sú zatvorené.	► Otvorte posuvnú klapku.
	Šitka v spojovacom článku odsávania sú zanesené.	► Vymeňte šitku.
	Nášlapný stupienok pre Vacu-Stop je aktivovaný.	► Odľahčite nášlapný stupienok.
	Nefunguje odsávacie zariadenie.	► Zapnite odsávacie zariadenie. ► Prekontrolujte poistku odsávacieho zariadenia.
Voda vo filtri spätného vzduchu.	Poškodené O-kružky na spojke MULTIflex.	► Vymeňte všetky O-kružky spojky MULTIflex.
Nedá sa nastaviť OP-lampa.	Vypnutý vypínač na hlave lampy.	► Zapnite vypínač.

9.3 Servisné a chybové hlásenia v menu pohotovostného režimu

Servisné a chybové hlásenia sa v menu pohotovostného režimu zobrazujú symbolom "!" .

- Stlačením tlačidla "S2" zobrazíte hlásenia.



- Ak si želáte listovať medzi jednotlivými hláseniami, stlačte funkčné tlačidlá.

Tlačidlo	Nastavenia
S2	Predchádzajúce hlásenie
S3	Ďalšie hlásenie
S4	Prechod do menu pohotovostného režimu

Chybové hlásenia v zobrazovaní stavu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zobrazenie na displeji: ID 64	Voda je odstavená.	► Otvorte prívod vody.
	Velké netesnosti v části s vodou. Porucha v části vedúcej vodu	► Privolajte technika.
Zobrazenie na displeji: ID 65	Došlo k dosiahnutiu hodnoty pre bezpečnostné vypnutie odsávania misky.	► Zapnite externé odsávanie. ► Skontrolujte ventil misky a prípade potreby ho vyčistite.
Zobrazenie na displeji: ID 68	Požaduje sa servisný zásah	► Nechajte vykonať servis. ► Privolajte technika.
Zobrazenie na displeji: ID XX	V tejto kapitole nie je uvedený popis tejto chyby.	► Privolajte technika.
Zobrazenie na displeji: CAN fail	Chyba internej komunikácie.	► Vypnite a znova zapnite prístroj, príp. privolajte technika.



KaVo. Dental Excellence.